PROVISIONAL

S/PV.2964
30 November 1990

ARABIC

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة والستين بعد الالفين والتسعمائه

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الجمعة ، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، الساعة ١١٣٠

(الولايات المتحدة الامريكية)

الرئيس : السيد بيكرينغ
الاعضاء :

السيد فورنتسوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد هاغوس	اثيوبيا
السيد فلوريان	رومانيا
السيد بغيتي اديتو نزنغيا	زائير
السيد جن يونغجيان	الصين
السيد روشرو دلا سابليير	فرنسا
السيد تورنود	فنلندا
السيد فورتيليه	كندا
السيد موريثو فرنانديز	كوبا
السيد انيت	كوت ديفوار
السيدة كستانيو	كولومبيا
السيد رضوان	ماليزيا
السير ديفيد هاناي	المملكة المتحدة لبريطانيا
السيد الاشطل	العظمى وايرلندا الشمالية
اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية و**نصوص** الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصححات فيتبقى إلا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٠ .

بيان من الرئيس

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل الانتقال الى اقرار جدول الاعمال ، اسمحوا لي أن أقول إنني أرحب برؤيتكم تعودون سالمين الى مقاعدهم . وأشعر بقليل من خيبة الامل من حجم الجمهور الحاضر اليوم مقارنة بالامس . مع ذلك ، أتوقع أن نقوم بعملنا بنفس القدر من الحماس .
أود أيضاً أنأشكركم جميعاً على تعاونكم مع الرئيس بالامس ، الذي طلب الي بالتحديد أن انقل هذا الشكر إليكم ولو زراء بلادكم .

إقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال

الحالة في الشرق الأوسط

报 告 (Corr.1 و S/21950)
تقدير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الان النظر في البند المدرج على جدول أعماله .
المعروف على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ٢٢ ايار/مايو ١٩٩٠ الى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ في الوثيقة S/21950 و Corr.1 .

والمعروف على أعضاء المجلس أيضاً مشروع قرار وارد في الوثيقة S/21972 ، جرى إعداده في سياق مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للتصويت في المشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع اعتراضاً ، سأطرح مشروع القرار للتصويت .
نظراً لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .
أجرى التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، رومانيا ، زائير ، الصين ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، كوبا ، كوت ديفوار ، كولومبيا ، ماليزيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : كان هناك ١٥ صوتاً مؤيداً .

بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٧٩ (١٩٩٠) . وفيما يتعلق بالقرار الذي اتّخذ توا بشأن تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، أذن لي بالإدلاء ببيان التكميلي التالي باسم مجلس الأمن : "كما هو معروف ، تضم الفقرة ٣٣ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (Corr.1/21950 و S/21950) على ما يلي :

أوبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع اسرائيل - سوريا ، فإن
الحالة في الشرق الأوسط كل لاتزال تنطوي على خطر ، ويرجح
بقاؤها كذلك ما لم يتثن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع
جوانب مشكلة الشرق الأوسط وإلى أن يتم ذلك .

"إن بيان الأمين العام هذا يعبر عن وجهة نظر مجلس الأمن" .
بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج
على جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠